

OEKO-TEX®

Antrag / Application / Ansøgning

(German / English / Danish)

An das Institut / To the Institute / Til instituttet

DTI Tekstil Teknologisk Institut
Gregersensvej

2630 Taastrup

Tel: +45 72 20 20 00

Fax: +45 72 20 21 91

email: textile@teknologisk.dk

zur Vergabe der Berechtigung for authorisation to use the om tilladelse til brug af OEKO-
die Artikel gemäss Punkt 3 des OEKO-TEX® Standard 100 TEX® Standard 100 mærket til
Antrages mit der OEKO-TEX® mark for the articles designated artiklerne nævnt i punkt 3 i den-
Standard 100 Kennzeichnung in section 3 of this application ne ansøgning
zu versehen

Firma / Firm / Firma

Anschrift / Address / Adresse

Tel

Fax

E-mail

Ansprechperson /
Responsible person /
Ansvarlig person

Das Prüfinstitut und eine allfällig eingesetzte Zertifizierungsstelle ist aufgrund seiner unabhängigen Stellung, welche in der Qualitätssicherung des Institutes dokumentiert ist, zur strengen Geheimhaltung verpflichtet. In diesem Sinne verpflichtet sich das Institut, die im Antrag enthaltenen Daten streng vertraulich zu behandeln. Diese Angaben dienen dem Prüfinstitut ausschliesslich zur Entscheidung über die zu prüfenden Kriterien

Kontaktdaten (Firma, Ansprechpartner, Anschrift, E-Mail-Adresse, Telefon- und Faxnummer) und Informationen über das Zertifikat (Zertifikatsnummer, Bezeichnung der Produkte, Produktklasse, Informationen zur Gültigkeit etc.) werden im Zuge des Zertifizierungsvorganges an die OEKO-TEX® Gemeinschaft, Gotthardstrasse 61, 8027 Zürich, übermittelt und dort verarbeitet.

Im Antrag enthaltene Angaben betreffend eingesetzter Farbstoffe, Chemikalien, Hilfsmittel und Ausgangsmaterialien dürfen mit den jeweiligen Lieferanten überprüft werden.

Fehlende, unklare oder widersprüchliche Eintragungen im Antragsformular können zu einer Verzögerung im Zertifizierungsablauf führen.

Dieser Antrag ist nur gültig, wenn er auf [Seite 12](#) rechts-gültig unterzeichnet ist.

Due to their independent status for the purposes of quality assurance, the testing institute and certification body are obliged to keep all data secret. Therefore the institute gives a guarantee of absolute secrecy. These data are exclusively used to determine the number of tests necessary for the certification.

Contact details (company, responsible person, address, e-mail address, telephone and fax number) as well as information about the certificate (certificate number, name of products, product class, information validity, etc.) are transmitted during the certification process to the OEKO-TEX® Association, Gotthardstrasse 61, CH-8027 Zurich and processed there further.

Information in the application regarding used colorants, chemicals, auxiliaries and source materials may be verified with the respective supplier directly.

Any missing, unclear or contradictory entries in the application form may delay the certification process.

This application is valid only when bearing an authorized signature on [page 12](#).

Prøvningsinstituttet og certificeringsinstansen har med sin uvildige og uafhængige position tavsheds- og diskretionspligt. Prøvningsinstituttet har forpligtelse til at holde givne informationer fortrolige. De givne data anvendes kun som basis for at træffe beslutninger vedrørende nødvendigt prøvningsomfang for certificeringen.

Kontaktdetaljer (firma, ansvarlig person, adresse, e-mail adresse, telefon- og faxnummer) samt information om certifikatet (certifikatnummer, produktbetegnelse, produktklasse, oplysninger om gyldighed mm.) sendes i forbindelse med certificeringsprocessen til OEKO-TEX® Foreningen, Gotthardstrasse 61, CH-8027 Zürich til viderebehandling.

Rigtigheden af informationer i ansøgningen med hensyn til anvendte farvestoffer og pigmenter, kemikalier, hjælpemidler og udgangsmaterialer kan blive søgt bekræftet direkte hos de respektive leverandører.

Manglende, uklare eller modstridende oplysninger i ansøgningen kan forsinke certificeringsforløbet.

Denne ansøgning er kun gyldig, hvis den er underskrevet på [side 12](#).

1 Antragsteller Applicant Ansøger

- Hersteller
Producer
Producent

In welchen Produktionsstufen

In which production stages

I hvilke produktionstrin

- Faserherstellung / Fibre production / Fiberfremstilling
 Spinnen / Spinning / Spinding
 Weben / Weaving / Vævning
 Stricken, Wirken / Knitting / Strikning
 Färben / Dyeing / Farvning
 Drucken / Printing / Trykning
 Ausrüsten / Finishing / Efterbehandling
 Beschichtung / Coating / Belægning (Coatning)
 Nähen, Konfektion / Sewing, making-up / Syning
 Andere / Others / Andre

Ist die Adresse der Produktionsstätte mit der Adresse auf dem Deckblattes identisch?

Is the address of the production site identical to the address given on the front page?

Er produktionsstedets adresse identisk med adressen på forsiden?

- Ja / yes / ja
 Nein, dann bitte Adresse hier aufführen
 No, then please indicate address here
 Nej, så anfør venligst adressen her

Anschrift / Address /
Adresse

Tel

Fax

E-mail

Kontaktperson
Contact person
Kontaktperson

- Händler und/oder Vertreiber
Trader and/or retailer
Handelsvirksomhed og/eller detailforhandler

2 Qualitätssicherung und Managementsysteme Quality assurance and management systems Kvalitetssikring og styringssystemer

Wer ist für die Qualitätssicherung verantwortlich (Name der Person)

Who is responsible for the quality assurance (name of the person)

Hvem er ansvarlig for kvalitetssikringen (personnavn)

2.1 Wie wird die Qualität gesichert?
How is the quality assured?
Hvordan er kvaliteten sikret?

- Durch extern zertifiziertes Managementsystem (bitte Kopie des Zertifikates beilegen)¹
By externally certified management system (please attach a copy of the certificate)¹
Ved hjælp af eksternt certificeret styringssystem (vedlæg venligst kopi af certifikatet)¹
- Durch eigenes System (bitte in einer Beilage kurz beschreiben)²
By an in-house system (please give a short description in an attachment)²
Ved hjælp af vores eget system (venligst vedlæg en kort beskrivelse)²
- Keine Qualitätssicherung vorhanden
No quality assurance installed
Der er ingen kvalitetssikring

¹ zum Beispiel / for example / for eksempel: ISO 9000, ISO 14000, EMAS, Oeko-Tex® Standard 1000, SA 8000

² Muss Angaben über Lieferanten/Abnehmer, Eingangs-, Prozess- und Schlusskontrolle enthalten
Must contain information about suppliers/purchasers, goods inward, process and final control
Skal indeholde oplysninger vedrørende leverandører/aftagere, indgangs-, proces- og slutkontrol.

3 Bezeichnung der Produkte
Designation of the products
Beskrivelse og betegnelse af produkterne

4 Betroffene Produktklasse
Siehe auch Oeko-Tex® Standard 100 (Pt. 3.7 und Anhang 4)
Product class concerned
See also Oeko-Tex® Standard 100 (Pt. 3.7 and appendix 4)
Vedrørte produktklasse
Se også Oeko-Tex® Standard 100 (pkt. 3.7 og appendiks 4)

- I** Produkte für Babys
Products for babies
Produkter for babyer
- II** Produkte mit Hautkontakt
Products with direct contact to skin
Produkter med hudkontakt
- III** Produkte ohne Hautkontakt
Products without direct contact to skin
Produkter uden hudkontakt
- IV** Ausstattungsmaterialien
Decoration material
Boligindretnings- og dekorationsmaterialer

5 Ausgangsmaterialien

mit Ausnahme von Chemikalien, Hilfsmittel und Farbmittel

Source materials

with the exception of chemicals, auxiliaries and dyes

Udgangsmaterialer

med undtagelse af kemikalier, hjælpemidler, farvestoffer og pigmenter

- keine
non
ingen
- Ausgangsmaterialien sind teilweise oder nicht nach Oeko-Tex® Standard 100 zertifiziert.
Source materials are partly or not certified according to Oeko-Tex® Standard 100.
Udgangsmaterialerne er kun for nogle eller for slet ingens vedkommende certificerede efter Oeko-Tex® Standard 100.
- Ausgangsmaterialien sind ausnahmslos nach Oeko-Tex® Standard 100 zertifiziert.
Source materials are certified according to Oeko-Tex® Standard 100 without exception.
Udgangsmaterialerne er alle uden undtagelse certificerede efter Oeko-Tex® Standard 100

Alle verwendeten Ausgangsmaterialien sind in beigelegten Aufstellungen aufzuführen (Artikelbezeichnung, Lieferant, und sofern vorhanden: Oeko-Tex® Zertifikatsnummer, Ende der Laufzeit, Produktklasse). Jedes Ausgangsmaterial, welches nicht nach Oeko-Tex® Standard 100 zertifiziert ist, muss bemustert werden! Für nach Oeko-Tex® Standard 100 zertifizierte Ausgangsmaterialien reduziert sich die Anzahl der einzusendenden Muster gemäss der nachfolgenden Tabelle

All source materials used have to be mentioned in enclosed lists (Designation of the product, supplier, and, if available: Oeko-Tex® certificate number, expiry date of validity, product class). For each source material that is not certified according to Oeko-Tex® Standard 100 a sample has to be sent in. In case of source materials that are already certified according to Oeko-Tex® Standard 100 the number of samples is reduced according to the following table

Alle anvendte udgangsmaterialer skal anføres i vedlagte lister (Beskrivelse og betegnelse af produktet, leverandøren, og hvis det foreligger: Oeko-Tex® certifikat nr., udløbsdato for gyldighed, produktklasse). For ethvert udgangsmateriale, der ikke er Oeko-Tex® Standard 100 certificeret, skal der indsendes en prøve. For udgangsmaterialer, der i forvejen er Oeko-Tex® Standard 100 certificeret, reduceres antallet af prøver der skal indsendes som anført i den følgende tabel:

Anzahl Oeko-Tex® Zertifikate von Ausgangsmaterialien Number of Oeko-Tex® certificates from source materials Antal Oeko-Tex® certifikater for udgangsmaterialer	Anzahl der einzureichenden Belegmuster Number of reference samples to be sent in Antal referenceprøver, der skal indsendes
1 - 4	Jedes Zertifikat bemustern One sample for each certificate 1 prøve fra hvert certifikat
5 - 10	5 Muster zu 5 verschiedenen Zertifikaten 5 samples from 5 different certificates 5 prøver fra 5 forskellige certifikater
11 - 20	7 Muster zu 7 verschiedenen Zertifikaten 7 samples from 7 different certificates 7 prøver fra 7 forskellige certifikater
21 - 50	10 Muster zu 10 verschiedenen Zertifikaten 10 samples from 10 different certificates 10 prøver fra 10 forskellige certifikater
Mehr als 50 More than 50 Mere end 50	15 Muster zu 15 verschiedenen Zertifikaten 15 samples from 15 different certificates 15 prøver fra 15 forskellige certifikater

6 Angaben über die zu zertifizierenden Produkte / Detail concerning the articles to be certified / Oplysninger om artiklerne, der skal certificeres**6.1 Eigentümer der Ware
Owner of the materials
Ejer af varen**

- Antragsteller (Eigengeschäft)
Applicant (own business)
Ansøger (egen virksomhed)
- Auftraggeber (Lohngeschäft)
Contractor (commission business)
Rekvirent (lønvirksomhed)
- Gemischt (Eigen- und Lohngeschäft)
Mixed (own and commission business)
Blandet (egen og lønvirksomhed)

6.2 Qualitative Zusammensetzung aller textilen und nicht-textilen Einzelmaterialien

Benennung wo immer möglich nach DIN 60 001 Teil 1 und Teil 3

Qualitative composition of all individual textile and non-textile materials

Designation according to DIN 60 001 parts 1 and 3 if possible

Kvalitativ materialesammensætning af alle textile og ikke-textile enkeltmaterialer)

Beskrivelse ifølge DIN 60 001, del 1 og 3, hvor det er muligt

**6.3 Bereich der Konfektionsgrößen
Range of garment sizes
Området for beklædnings-størrelser**

Von / From / Fra _____
bis / up to / til _____

6.4 Textile Materialien / Textile materials / Textilmaterialer**6.4.1 Spinnverfahren von synthetischen Fasern**
Spinning process of synthetic fibers
Spindeproces for syntetiske fibre

- unbekannt
not known
ubekendt
- Trockenspinn-, Schmelzspinn oder Nassspinnverfahren ohne organische Lösemittel
Dry, melt or wet spinning process without organic solvents
Tørspinding, smeltespinding eller vådspinding uden organiske opløsningsmidler
- Nassspinnverfahren mit organischen Lösemitteln
Wet spinning process using organic solvents
Vådspinding med organiske opløsningsmidler
Welche / Which / Hvilke: _____
- Beides (bitte Prüfmuster eindeutig kennzeichnen)
Both (please clearly mark testing samples)
Begge (opmærk venligst prøverne tydeligt)

6.4.2 Faserinkorporierungen (Mattierungsmittel, Farbpigmente, Antistatika etc.)
Constituents of the fibres (Dulling agents, dyestuff pigments, antistatic agents, etc.)
Fiber-inkorporeringer (Matteringmidler, farvepigmenter, antistatmidler etc.)

- unbekannt
not known
ubekendt
- keine
none
ingen
- siehe beigefügte Aufstellung (Produkte, Gewichtsanteil)
see enclosed list (products, percentage weight)
se vedlagte liste (produkter, vægtandel)

6.4.3 Faser- und Garnpräparation (Spinnvivaagen, Schlichten etc.)
Fibre and yarn preparations (Reviving agent, sizing agent, etc.)
Præparater som fibre eller garner (Spindavivage, slettemidler etc.)

- unbekannt
not known
ubekendt
- keine
none
ingen
- siehe beigefügte Aufstellung (Musterrezepturen, Produkte, Garnauftrag)
see enclosed list (examples of recipes, products, coating)
se vedlagte liste (recepter, produkter, overfladebehandlinger)

6.4.4 Vorbehandlungsprozess(Wasch-, Bleichprozesse etc.)
Pretreatment processes(Washing, bleaching, etc.)
Forbehandlingsprocesser(Udvaskning, blegning, etc.)

- unbekannt
not known
ubekendt
- keine
none
ingen
- siehe beigefügte Aufstellung (Produkte, Produkte)
see enclosed list (products, products)
se vedlagte liste (recepter, produkter)

6.4.5 Färbe- und Druckverfahren, eingesetzte Farbstoffe
Dyeing and printing procedures, colorants used
Farve- og trykmetoder, anvendte farvestoffer og pigmenter

- unbekannt
not known
ubekendt
- keine
none
ingen
- siehe beigefügte Aufstellung (Musterrezepturen, Handelsnamen, C.I. Namen, Hersteller, MAK-Amine, Schwermetalle)
see enclosed list (examples of recipes, trade names, C.I. names, MAK-amines, heavy metals)
se vedlagte liste (recepter, handelsnavne, C.I. navne, producenter, MAK-aminer, tungmetaller)

6.4.6 Ausrüstungen/Beschichtungen**Finishing/coating****Efterbehandlinger**

- unbekannt
not known
ubekendt
- keine
none
ingen
- mechanische Ausrüstung:
mechanical finish:
mekanisk efterbehandling:
-
- chemische Ausrüstung/Beschichtung
chemical finish/coating
Kemisk efterbehandling/belægning (coatning)
- Hochveredlung / Crease resistant finish / Krølægteimprægnering
- Griffgebende Ausrüstung / Full handle / Grebsforbedrende imprægnering
- Weichmacher / Softener / Blødgører
- Waschen / Washing / Vask
- Antistatikausrüstung / Antistatic finish / Antistatisk efterbehandling
- Schmutzabweisende Ausrüstung / Soil release finish / Smuds- og pletafvisende imprægnering
- Hydrophobausrüstung / Hydrophobic finish / Vandafvisende imprægnering
- Beschichtung / Coating / Belægning (coatning).
- Wasser- und ölabweisende Ausrüstung oder Beschichtung / Water and oil repellent finish or coating / Vand- og olieafvisende imprægnering eller belægning (coatning).
- Andere chemische Ausrüstung: / Other chemical finish: / Andre kemiske efterbehandlinger:
-

Einige Musterrezepturen und alle Ausrüstungshilfsmittel sind in einer Beilage mit Handelsname, Hersteller bzw. Bezugsfirma aufzulisten.

Some examples of recipes and all auxiliaries used in finishing must be compiled in a separate list with trade name and source of each product.

Nogle eksempler på recepter og alle hjælpemidler og kemikalier anvendt til efterbehandling/finishbehandling skal anføres i separat liste med handelsnavn, producent eller leverandør.

6.4.7 Einsatz von biologisch aktiven Substanzen bzw. Komponenten**Use of biological active substances or components****Brug af biologisk aktive substanser eller komponenter (inkorporeringer)**

- ja
yes
ja
- nein
no
nej

Angewandte Rezepturen, verwendete Zubereitungen bzw. Komponenten sind in einer Beilage mit Handelsname, Hersteller bzw. Bezugsfirma aufzulisten. Belege (Lieferschein, Rechnung o.ä.) des Lieferanten beilegen.

Recipes, preparations, and components used must be shown in a separate list with trade name and source of each product. Enclose documents (delivery note, invoice or similar) of the supplier.

Anvendte recepter og anvendte midler hhv. komponenter (inkorporeringer) skal anføres i separat liste med handelsnavn og producent hhv. leverandør for hvert produkt. Vedlæg dokumentation fra leverandøren (leveringsdokumenter, fakturaer eller lignende).

6.4.8 Einsatz von flammhemmenden Substanzen bzw. Komponenten**Use of flame retardant substances or components****Brug af flammehæmmende substanser eller komponenter (inkorporeringer)**

- ja
yes
ja
- nein
no
nej

Angewandte Rezepturen, verwendete Zubereitungen bzw. Komponenten sind in einer Beilage mit Handelsname, Hersteller bzw. Bezugsfirma aufzulisten. Belege (Lieferschein, Rechnung o.ä.) des Lieferanten beilegen.

Recipes, preparations, and components used must be shown in a separate list with trade name and source of each product. Enclose documents (delivery note, invoice or similar) of the supplier.

Anvendte recepter og anvendte midler hhv. komponenter (inkorporeringer) skal anføres i separat liste med handelsnavn og producent hhv. leverandør for hvert produkt. Vedlæg dokumentation fra leverandøren (leveringsdokumenter, fakturaer eller lignende).

6.5 Nicht-textile Materialien / Non-textile materials / Ikke-textile materialer**6.5.1 Beschreibung aller chemischen, physikalischen und thermischen Behandlungen, die bei der Herstellung des nicht-textilen Materials vorgenommen wurden****Description of all chemical, physical and thermal treatments used during manufacture of non-textile materials****Beskrivelse af alle kemiske, fysiske og varme behandlinger under produktionen af de ikke-textile materialer**

6.6 Andere Behandlungen / Any other treatments / Andre behandlinger**6.6.1 Beschreibung von anderen, noch nicht beschriebenen Behandlungen (z.B. Transportkonservierung etc.)**

Description of any other not yet described treatments (for example transport preservation)

Beskrivelse af enhver anden behandling der endnu ikke er beskrevet (f.eks. konservering i forbindelse med transport osv.)

7 Informationen betreffend gehandelter Artikel

Diese Informationen betreffen sämtliche Artikel, die durch den Antragsteller nicht verändert werden (Handelsware).

Information regarding traded articles

This information concerns only articles that have not been changed by the applicant (merchandise).

Oplysninger om forhandlede artikler

Disse informationer vedrører kun artikler, der ikke er blevet ændret af ansøger (handelsvarer).

7.1 Anzahl der Lieferanten**Number of suppliers****Antal leverandører****7.2 Adressen der Lieferanten****Addresses of the suppliers****Leverandørernes adresser**

gemäss beigelegter Aufstellung (Artikelbezeichnung, Lieferant inkl. Anschrift, Tel., FAX, E-Mail, und sofern vorhanden: Oeko-TEX® Zertifikatsnummer, Ende der Laufzeit, Produktklasse)
see enclosed list (Designation of the product, supplier incl. address, tel., fax, e-mail, and, if available: Oeko-TEX® certificate number, expiry date of validity, product class)
se vedlagte liste (produktbetegnelse, leverandør inkl. adresse, tel., fax, e-mail, og hvis det foreligger: Oeko-TEX® certifikat nr., slutgyldighedsdato, produktklasse)

Verpflichtungserklärung / Declaration of commitment / Forpligtigelseserklæring

Name und Anschrift des Antragstellers, der die Erklärung ausstellt
Name and address of the person who is in charge of issuing the declaration
Navn og adresse på ansøgeren, der afgiver erklæringen

Bezeichnung der/des zur Zertifizierung angemeldeten Produkte(s)
Designation of the products proposed for certification
Betegnelse for det/de produkt(er), der er ansøgt om certificering af

Mit der rechtsverbindlichen Unterzeichnung dieses Antrages an- By signing this application with Ved sin underskrift vedgår ansøgeren sit ansvar for de givne op-
terzeichnung dieses Antrages an authorized signature, the applicant is responsible for the data lysninger og er forpligtet til snagemachten Angaben und ver- given and is obliged to inform rest at informere det certificeren-
pflichtet sich, jede Änderung der the testing institute of any altera- de institut om enhver ændring i
Angaben unverzüglich dem Prüf- tions. de institut om enhver ændring i
institut zur Kenntnis zu bringen. oplysningerne.

Der Antragsteller anerkennt, The applicant acknowledges that Ansøgeren anerkender, at brug
dass die Verwendung von ge- the use of protected trade af beskyttede handelsnavne/
schützten Handelsnamen und - names / marks as well as terms vare-mærker, såvel som begre-
marken, sowie die Verwendung which are protected elsewhere ber, der er beskyttet andetsteds
von anderweitig geschützten Be- (for example by law, as it is the (f.eks. via lovgivning, som det er
griffen (z.B. durch das Gesetz, case for „organic“) in the article tilfældet for ”organic” og ”økolo-
wie es für „bio“ der Fall ist) in der description on the certificate are gisk”), i artikel-beskrivelsen på
Artikelbeschreibung auf dem in his sole responsibility. certifikatet, alene er ansøgers
Zertifikat in seiner alleinigen Ver- ansvar.
antwortung liegt.

Der Antragsteller ist damit ein- The applicant agrees that his ad- Ansøgeren er indforstået med, at
verstanden, dass seine Anschrift dress can be mentioned in an in- ansøgers adresse bliver anført i
in einer internationalen Refe- ternational reference list of all en international referenceliste for
renzliste der OEKO-TEX® Li- holders of OEKO-TEX® certifi- OEKO-TEX® certifikatindehave-
zenznehmer erscheint (bitte gan- cates (please cross out this re (hvis der ikke gives tilladelse
zen Absatz streichen, falls dies paragraph if you do not agree to til dette, bedes afsnittet her kryd-
nicht zutrifft). this). set over).

Der Antragsteller erklärt sich da- The applicant agrees that he will Ansøgeren er indforstået med
mit einverstanden, in Form eines receive repeated information løbende at få tilsendt information
elektronischen Newsletters an from the International OEKO- fra den Internationale OEKO-
die im Antrag genannte E-Mail- TEX® Association in the form of TEX® Forening i form af et elek-
Adresse wiederholt Informatio- an electronic newsletter to the e- tronisk Newsletter til den i an-
nen der Internationalen OEKO- mail address mentioned in the søgningen angivne e-mail adres-
TEX® Gemeinschaft zu erhalten application (please cross out this se (hvis der ikke gives tilladelse
(bitte ganzen Absatz streichen, paragraph if you do not agree to til dette, bedes afsnittet her kryd-
falls dies nicht zutrifft). this). ses over).

Datum / Date / Dato

Unterschrift / Signature /
Underskrift

Einkaufsführer

Zur Aufnahme der zertifizierten Artikel im Einkaufsführer muss das beiliegende Formular „Einkaufsführer“ ausgefüllt und re-tourniert werden.

Shopping guide

In order to mention the certified articles in the shopping guide the enclosed form has to be filled in and sent back.

Indkøbshjælper

For at de certificerede artikler kan blive optaget i Indkøbshjælperen (Shopping guide) bedes Shopping guide-formularen udfyldt og returneret.

**NUR FÜR MUSTER VON TEXTILEN FUSSBODENBELÄGEN, MATRATZEN, SCHAUMSTOFFEN
UND GROSSEN BESCHICHTETEN ARTIKEL AUSFÜLLEN!
TO BE FILLED IN ONLY FOR SAMPLES OF TEXTILE CARPETS, MATTRESSES, FOAMS, AND OTHER
LARGER COATED ARTICLES!
SKAL KUN UDFYLDES FOR PRØVER AF GULVTÆPPER, MADRASSER OG SKUM!**

Bezeichnung des Prüfmusters Denomination of the specimen Prøvens betegnelse	
Produktionsdatum Date of production Produktionsdato	
Datum der Probenentnahme Date of sampling Prøveudtagningsdato	
Abmessungen des Produktes (z.B. Schaumstoffblock), aus dem das Muster für die Prüfung entnommen wurde Dimensions of the product (e.g. foam block) where the sample for the test was taken from Størrelsesmålene på det produkt (f.eks. skumblok) hvorfra prøven er udtaget	
Entnahme Taken from Udtaget fra	
Verpackungsdatum Date of packing Dato hvor prøven er blevet indpakket	
Probengröße Sample size Prøvestørrelse	
Versanddatum Date of dispatch Dato for afsendelse	

Die Prüfmuster müssen in einem durchsichtigen Kunststoffbeutel luftdicht und einzeln verpackt werden.

Each testing sample has to be wrapped airtight and separately in plastic foil.

Hver prøve skal emballeres lufttæt og enkeltvis, ved omvikling med gennemsigtig plastfolie (polyethylen) eller i tilsvarende plastpose.

Erforderliche Mustergrößen / Required sample size / Nødvendige prøvestørrelser

Matratzenteile und Schaumstoffe Mattress parts and foams Madrassykker og skum	2 Stück mit 25 x 20 x maximale Dicke [cm] 2 pieces of 25 x 20 x maximum used thickness [cm] 2 stykker der er 25 x 20 x maksimal tykkelse [cm]
Andere Proben für den Emissionskammertest Other samples for the Emission chamber test Andre prøver til emissionskammertest	2 Stück mit 50 x 40 cm 2 pieces of 50 x 40 cm 2 stykker der er 50 x 40 cm

vom Labor auszufüllen / to be filled in by the laboratory / udfyldes af laboratoriet

Datum des Probeneingangs im Labor Date of sample arrival in the laboratory Dato for prøvemodtagelse på laboratoriet	
Analysendatum Date of analysis Analysedato	
Anmerkungen Remarks Bemærkninger	